



Rada
Európskej únie

V Bruseli 19. júla 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2021/0145(NLE)

8280/3/23
REV 3

LIMITE

ACP 25
COAFR 133
COLAC 36
COASI 76
WTO 49
RELEX 452

POZNÁMKA K BODU I/A

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Č. dok. Kom.: 9752/21 + ADD 1-2

Predmet: Rozhodnutie Rady o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov (organizácia OAKTŠ) na strane druhej – prijatie

1. Rada 22. júna 2018 prijala rozhodnutie Rady, ktorým sa Európska komisia a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku poverujú začať a viesť rokovania v mene Európskej únie o tých ustanoveniach dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a skupinou afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej, ktoré patria do právomoci Únie¹.

¹ ST 8094/18.

V ten istý deň zástupcovia vlád členských štátov prijali rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade, ktorým sa Európska komisia poveruje rokovať v mene členských štátov o tých ustanoveniach Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a skupinou afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej, ktoré patria do právomocí členských štátov².

2. Znenie dohody bolo parafované 15. apríla 2021.
3. Komisia 11. júna 2021 predložila návrh rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie a o predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov (organizácia OAKTŠ) na strane druhej³.
4. Pracovná skupina pre AKT dosiahla 23. júna 2021 na svojej úrovni dohodu o úpravách znenia dohody s cieľom zmeniť ju na zmiešanú dohodu a požiadala Komisiu, aby tieto zmeny postúpila OAKTŠ. Komisia 16. júla 2021 postúpila upravené znenie OAKTŠ, ale trvala na svojej pozícii, že dohoda by mala byť len v rámci EÚ.
5. Pracovná skupina pre AKT vykonala v znení návrhu rozhodnutia Rady viaceré zmeny, ktorými zohľadnila zmiešanú právnu povahu dohody a 19. októbra 2021 dosiahla na svojej úrovni dohodu o zozname ustanovení a predmetov, ktoré sa majú vylúčiť z predbežného vykonávania.
6. Pracovná skupina pre AKT bola 3. decembra 2021 informovaná o tom, že OAKTŠ schválila navrhované zmeny týkajúce sa povahy dohody. Do 21. decembra 2021 sa na úrovni predsedníctva úspešne vykonala technická práca na znení návrhu rozhodnutia Rady a na znení dohody, ale vzhľadom na výhradu jedného členského štátu sa spis v tejto fáze nemohol ďalej spracúvať.

² ST 8095/18.

³ ST 9752/21 + ADD 1 a 2.

7. Pracovná skupina pre AKT 18. apríla 2023 rokovala o tom, či a ako zohľadniť v znení dohody zmenu v členstve OAKTŠ, konkrétne to, že v roku 2022 Južná Afrika z OAKTŠ vystúpila a Maldivy sa k nej pripojili. Na základe posúdenia a návrhov formulácií predložených Komisiou dosiahla pracovná skupina pre AKT na svojej úrovni dohodu o úprave znenia dohody vypustením zmienky o Južnej Afrike a doplnením zmienky o Maldivách.
8. Coreper 19. apríla 2023 prerokoval posledné nedoriešené otázky.
9. Coreper sa vzhľadom na uvedené skutočnosti vyzýva, aby:
 - potvrdil dohodu o znení rozhodnutia Rady o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov (OAKTŠ) na strane druhej, ako sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 8371/23 DCL 1, ako aj o znení Dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi, na jednej strane a členmi Organizácie afrických, karibských a tichomorských štátov na strane druhej, ako sa po finalizácii právnikmi lingvistami uvádza v dokumente 8372/1/23 REV 1,
 - odporučil Rade prijať v časti A programu jedného z nadchádzajúcich zasadnutí rozhodnutie Rady uvedené v dokumente 8371/23 DCL 1 s cieľom umožniť podpísanie dohody o partnerstve, ako sa uvádza v dokumente 8372/1/23 REV 1,
 - vzal na vedomie vyhlásenie uvedené v dodatku k tejto poznámke.
10. Európsky parlament bude informovaný v súlade s článkom 218 ods. 10 ZFEÚ a rozhodnutie sa mu zašle.
11. V tejto súvislosti treba poznamenať, že podpis návrhu dohody a jeho predbežné vykonávanie podporujú spolu s Úniou aj členské štáty v postavení zmluvných strán uvedenej dohody.